



מינהל הסייעוד

Nursing Division

משרד  
הבריאות  
לחיים בריאים יותר

02/08/2020

## תְּגִייר בִּי תְּקִידַם הַמְּסֻתְּדַת לְמִדְרִיָּה הַתְּמִרִיז מִן אֲגַל הַאֲעֻרַף בְּמִקְנֵה מְהִיָּה בִּי הַתְּמִרִיז

**חדיד!!!!** אֲבִתְּאָה מִן 10.08.2020 תְּחֻוֹל הַמְּסֻתְּדַת וְהַמְּלֻמַּת אֶל מִדְרִיָּה הַתְּמִרִיז בִּשְׁמַל מִרְחֻתִּין מְלֻזְמִתִּין ( מִסַּח זְוֹנִי לְבֻוּבֵה וְאִרְסַלְהָ בְּשִׁכַּל פְּעֻלִי בַּבְּרִיד הַמְּסֻתְּדַל).

טְרִיקֵה הַתְּקִידַם הַזֶּה סַלְחֵה לְמִתְקַדְּמִין הַגִּדֵד וְלְאוֹלֵתְּךָ הַזֵּין יִסְעוֹן לְתַחְדִּיחַ / אִזְפַּצֵּה מְלֻמַּת אוֹ וְתִיקֵה חַדִּידֵה. עַלֵּי סְבִיבֵל הַמְּתַל , תְּחִדִּיחַ תְּפַאסִּיל הַטְּלַב - תְּפַאסִּיל הַשְּׁחִשִּׁיָּה וְאַמַּקֵּן הַדְּרַסֵּה וְחִבְרֵה הָעֵמֶל וְהַתְּסַרִּיחַ הַשְּׁחִיָּה.

• הַמְּרַחֵה הָאוֹלִי- כֻּמֵּץ הַמְּסֻתְּדַת וְהַתְּפַאסִּיל הַמְּפֻסְּלֵה אֲדַנָּה , יִגְבַּב תְּעִבְתָּהּ וְהַקְּבִיאַם בְּמִסַּחְהָ מִסַּח זְוֹנִי וְתַחְמִילְהָ לְבֻוּבֵה הַשְּׁחִשִּׁיָּה מְמַרְסוֹן לְמַהְנֵן הַטְּיִיָּה- " תְּקִידַם טְלַב לְתַעֲבֵנֵה אִסְתִּיבִיאַן הַכְּתְּרוֹנִי לְמַהְנֵן הַשְּׁחִיָּה".

- יִגְבַּב הַדְּחֻל אֶל רַאבֵּט הַאִסְתִּיבִיאַן הַדִּימוֹגְרַפִּי רַאבֵּט הַאִסְתִּיבִיאַן הַדִּימוֹגְרַפִּי.

- בִּי הַרַאבֵּט , יִגְבַּב עֲלֶיךָ אִדְחַל מְלֻמַּת אִזְרַמִּיֵּה לְתַלְקִי רִמַּז הַמְּסֻתְּדַם וְכֻמֵּה הַמְּרוֹר לְמוֹאסֵּלֵה מֵלֵה אִסְתִּיבִיאַן . יִלְזַם אִדְחַל תְּפַאסִּיל הַבְּרִיד הַאִלְכְּתְּרוֹנִי ( הַשְּׁחִשִּׁי ) וְרִקַּם הַאֵתֵף מְחֻמֹּל מְחֻדֵּשׁ . תֹּאכֵּד אִיזְטָא מִן אִדְחַל תְּפַאסִּיל הַשְּׁחִשִּׁיָּה כְּמֵה תִּזְהַר בִּי בְּטַאקֵּה הַהוּיָּה .

- בַּעַד מֵלֵה אִסְתִּיבִיאַן הַדִּימוֹגְרַפִּי , סִיטֵם אִרְסַל רִסַּלֵּה אֶל הַבְּרִיד הַאִלְכְּתְּרוֹנִי תַּחְתּוּי עַלֵּי אִסְם הַמְּסֻתְּדַם וְרַאבֵּט אֶל הַבֻּוּבֵה הַשְּׁחִשִּׁיָּה וְהַזֵּי יַחְתּוּי עַלֵּי כֻמֵּה הַמְּרוֹר לְתַסְגִּיל הַדְּחֻל הָאוֹל . אִדְחַל הַרַאבֵּט בִּי הַבְּרִיד הַאִלְכְּתְּרוֹנִי וְאַעֵד תְּעִיבִין כֻמֵּה הַמְּרוֹר .

בַּעַד תְּהִינֵה כֻמֵּה הַמְּרוֹר סִיטְלַב מִנְּךָ מֵלֵה תְּפַאסִּיל הַאִסְתִּיבִיאַן בַּאֲכַמֵּל

בְּרִיד הַאִלְכְּתְּרוֹנִי אִדְחַל אִסְם הַמְּסֻתְּדַם וְכֻמֵּה הַמְּרוֹר

בַּעַד תְּלַקִּי תֹאכֵּיד מִן מִדְרִיָּה הַתְּמִרִיז בִּאֵן הַמְּסֻתְּדַת וְהַמְּלֻמַּת הַמְּטֻלֻבֵּה תֵּם אִסְתִּלְמַהָ בִּי אִסְתִּיבִיאַן , תֵּם אִסְתִּלְמַם הַמְּסֻתְּדַת בִּי מִסַּח זְוֹנִי ( בְּחֻדֵּה חַדִּידֵה ) וְלֹא תִתְקַצַּם מְלֻמַּת מְטֻלֻבֵּה , יִמְכַּן אִרְסַל הַמְּסֻתְּדַת בַּבְּרִיד הַמְּסֻתְּדַל .

• הַחֻטֵּה הַשְּׁנַיִתִּיֵּה - אִרְסַל תְּפַאסִּיל הַתַּלְיָיֵה בַּבְּרִיד הַמְּסֻתְּדַל וְאִרְפַּאק הַמְּסֻתְּדַת הַמְּטֻלֻבֵּה אֶלֵּי קְסַם הַתְּרַחִישׁ בִּי מִדְרִיָּה הַתְּמִרִיז:

יִרְגִּי מַלְחָצֵה אֲנֵה לֵן יִכּוֹן מִן הַמְּמַכַּן פְּתַח מִלֵּף , אִסְתִּכַּמַּל הַמְּסֻתְּדַת , תְּחִדִּיחַ תְּפַאסִּיל אוֹ תְּלַקִּי טְלַב הַאֲעֻרַף בַּלּוּזַע הַמְּהַנִּי בִּי הַתְּמִרִיז בִּי הַחַלַּלַת הַתַּלְיָיֵה:

• מִסַּח זְוֹנִי חֻזְרִי אוֹ כַּמֵּל לְלוּתַאק בְּחֻדֵּה רִדִּינֵה .

• מִסַּח זְוֹנִי כַּמֵּל דוֹן אִרְסַל הַמְּסֻתְּדַת פְּעֻלִיָּה בַּבְּרִיד הַמְּסֻתְּדַל אֶלֵּי מִדְרִיָּה הַתְּמִרִיז .

• אִרְסַל בַּבְּרִיד הַמְּסֻתְּדַל דוֹן מִסַּח זְוֹנִי מִסִּיק וְהַחְּסוֹל עַלֵּי מְסַאדַקֵּה מִן מִדְרִיָּה הַתְּמִרִיז אֶלֵּי אִרְסַל הַמְּסֻתְּדַת .



מינהל הסיעוד

Nursing Division

משרד  
הבריאות  
לחיים בריאים יותר

إرشادات للممرضين/ الممرضات لاستخدام البوابة الخاصة بالمهنة الطبية التابعة لوزارة الصحة

يجب عليك الدخول [إلى بوابة ممارسون للمهنة الطبية](#).

1. تحت عنوان تقديم طلب لملء استبيان عبر الإنترنت في المهنة الصحية ، أدخل التفاصيل المطلوبة واضغط على مفتاح الإنهاء للحصول على اسم مستخدم وكلمة مرور.

**הגשת בקשה למילוי שאלון מקוון במקצועות הבריאות**

מקצוע\*

תעודת זהות\*

שם משפחה\*

- من الضروري إدخال البريد الإلكتروني ورقم هاتف محمول محدثين.
  - عليك التأكد من إدخال البيانات الشخصية تماماً كما تظهر في بطاقة الهوية.
2. إذا كانت جميع التفاصيل التي تم إدخالها صحيحة, فسيتم إرسال:
    - تسجيل الدخول لتحديث كلمة مرور ثابتة.
    - يوجد أدناه صورة لبريد إلكتروني الذي سيتم إستلامه.



מינהל הסיעוד

Nursing Division

משרד  
הבריאות

לחיים בריאים יותר

מדינת ישראל  
משרד הבריאות  
Ministry of Health Israel



שלום שרה,

אנו שמחים על רצונך להשתמש בשירותים המקוונים האישיים של משרד הבריאות.  
כדי להשתמש בשירותים אלו יש להיכנס [לקישור זה](#) ולעבור תהליך הגדרת סיסמה ואימות.

לא ניתן להצטרף לשירותים המקוונים ללא לחיצה על הקישור ומעבר להמשך התהליך.

בברכה,  
משרד הבריאות

3. بعد النقر على الرابط ستظهر الشاشة التالية:

יצירת סיסמה < הגדרת סיסמה < בחירת שאלות אבטחה < הונת קוד אימות < **הונת פרטים אישיים**

מספר תשד"ת זהות \*  
[מספר תעודת זהות]  
שדה חובה

מספר ניד \*  
מספר  
קידמת

יש להזין את מספר הטלפון הנייד אותו נרשמת למערכת

אפשר להמשיך

4. في نهاية العملية, سيتم إرسال الرسالة التالية الى البريد الإلكتروني:



מינהל הסיעוד

Nursing Division

**משרד  
הבריאות**  
לחיים בריאים יותר

מדינת ישראל  
**משרד הבריאות**  
Ministry of Health Israel



שלום שרה,

הסיסמה שלך בשירותים המקוונים של משרד הבריאות הוגדרה בהצלחה.

אם לא ביקשת לשנות את הסיסמה, יש לפנות למוקד קול הבריאות בטלפון \*5400 ולבדוק למה זה קרה.  
לצפייה בשירותים המקוונים האישיים שלך במשרד הבריאות יש להיכנס [לקישור הזה](#).

בברכה,  
משרד הבריאות



מינהל הסיעוד

Nursing Division

משרד  
הבריאות  
לחיים בריאים יותר

سيظهر رابط ملء الاستبيان على الشاشة:



عוסקים חו"ל  
<https://my.health.gov.il/MyPortal/MedWorkers/NewIdent/AbroadWo...>

5. يجب إدخال بطاقة الهوية وكلمة المرور الدائمة التي تم إختيارها في العملية الموضحة أعلاه

אתר הודעות חדשה < כניסת משתמש רשום

## כניסת משתמש רשום

ת.ד. / שם משתמש

סיסמה

< כניסה

> שכחתי סיסמה

o



מינהל הסייעוד

Nursing Division

**משרד  
הבריאות**  
לחיים בריאים יותר

6. بعد تهيئة كلمة المرور ، قم بتعبئة الاستبيان الخاص بالعاملين في المهن الصحية.

- يجب إدخال التفاصيل المطلوبة في كل علامة تبويب.
- للانتقال إلى علامة التبويب التالية والاحتفاظ بالبيانات التي سجلت ، انقر على "متابعة" إلى الخطوة التالية.

○ علامة التبويب **المؤسسات التعليمية**, يجب إدخال بيانات اللقب الأول واللقب الثاني (بالإضافة الى القاب أخرى, إن وجدت), القسم, التخصص.

- في علامة التبويب **أماكن عمل في التمريض**, يجب ذكر, إذا كان ذلك مناسباً, المكان والمنصب وتواريخ من متى حتى متى وظفت في وظيفة ممرض/ ممرضة.
- في علامة التبويب "**تفاصيل الترخيص**" يجب الإشارة, إن كان ذلك مرتبط بالموضوع, الترخيص في بلد آخر.
- في علامة التبويب "التخصصات المعترف بها" يجب ذكر, إذا كان ذلك مرتبط بالموضوع, تخصصاً سابقاً.
- في علامة تبويب "**تصريح**" يجب وضع علامة على الحقول المطلوبة, إطبغ التصريح ووقعه.
- بعد ذلك عليك مسح التصريح مسحاً ضوئياً وتحميل الملف الى حقل **فحص تصريح موقع** . بالإضافة الى ذلك , يجب تحميل صورة محدثة في حقل **صورة جواز سفر**.

- في علامة التبويب "**مرفقات للطلب**" في منطقة تسمى **قائمة المرفقات التي يمكن تحميلها**, يمكنك الإطلاع على قائمة الملفات التي قد تطلبها وزارة الصحة إذا لزم الأمر (غير الزامي).




מינהל הסיעוד

Nursing Division

**משרד  
הבריאות**


לחיים בריאים יותר

רשימת צרפות שניתן להעלות

תעודה המעידה על סיום לימודי סיעוד בשפה המקורית.  חובה

לא התקבל

[המשך להעלות קובץ >](#)

תכנית לימודים מפורטת (Transcript), מהמוסד הלימודי, הכולל את נושאי הלימוד, ציונים ושעות לימוד עיוני ומעשי.  חובה

לא התקבל

[המשך להעלות קובץ >](#)

רשיון עבודה כאחות/ת בארץ המוצא

לא התקבל

[המשך להעלות קובץ >](#)

- **פי قائمة المرفقات التي تم تحميلها بنجاح**, يمكنك رؤية جميع الملفات التي تم تحميلها حتى الآن.
- طوال عملية التسجيل, يجب إرفاق جميع المستندات المطلوبة, كما هو مفصل في صفحات الترخيص المهني, تستغرق عملية استلام الملفات في وزارة الصحة قرابة الساعة.
- يجب إرفاق المستندات بمستوى مستوى مسح ضوئي جيد وواضح.
- فقط الملفات التي اكتملت بنجاح عملية أمان المعلومات سوف تدخل قائمة المرفقات التي تم تحميلها بنجاح.
- 7. بمجرد مسح المستندات ضوئياً وتحميلها بنجاح للبوابة – يجب وضعها في مغلف وارسالها في البريد المسجل الى **مديرية التمريض** في وزارة الصحة.
- بعد ملء الاستبيان وتحميل المستندان في البوابة, يتم فحص الطلب في القسم المهني.
- إذا كانت هناك مستندات ناقصة, فسيتم إرسال رسالة ومعها طلب لإكمال تعبئة الاستبيان ( مع تعليمات فردية).

צרפות לבקשה	הצהרה	התמחויות מוכרות/השתלמות	פרטי רישוי	מקומות עבודה בסיעוד	מוסדות לימוד שאינם בסיעוד	מוסדות לימוד בסיעוד	<b>ראשי</b> 
-------------	-------	----------------------------	------------	------------------------	------------------------------	------------------------	---

סטטוס

אחות - במהלך שליחת בקשה  
**נא להשלים המסמכים החסרים**

- 
- بعد تحميل جميع الملفات المطلوبة وتحديث جميع البيانات, سيتم إرسال الطلب للمراجعة المهنية واتخاذ القرار.
- سيتم متابعة حالة الطلب في المنطقة الشخصية في البوابة.



מינהל הסיעוד

Nursing Division

משרד  
הבריאות

לחיים בריאים יותר

תרגום צילומי המסך:

1. תרגום הכותרת העליונה בכל הדפים:

מديرية التمريض

وزارة الصحة

لحياة أكثر صحة

2. עמוד 2:

המקור

### הגשת בקשה למילוי שאלון מקוון במקצועות הבריאות

מקצוע\*

תעודת זהות\*

שם משפחה\*

תרגום:

تقديم طلب لتعبئة استبيان عبر الإنترنت في المهن الصحية

الموضوع\*

رقم الهوية\*

اسم العائلة\*





מינהל הסיעוד

Nursing Division

משרד  
הבריאות

לחיים בריאים יותר

3. עמוד 3:

המקור

מדינת ישראל  
משרד הבריאות  
Ministry of Health Israel



שלום שרה,

אנו שמחים על רצונך להשתמש בשירותים המקוונים האישיים של משרד הבריאות.  
כדי להשתמש בשירותים אלו יש להיכנס ל**לקישור זה** ולעבור תהליך הגדרת סיסמה ואימות.  
לא ניתן להצטרף לשירותים המקוונים ללא לחיצה על הקישור ומעבר להמשך התהליך.

בברכה,

משרד הבריאות

התרגום:

دولة إسرائيل

وزارة الصحة

مرحباً سارة,

نحن مسرورون لرغبتك استعمال الخدمات الشخصية المحوسبة عبر الانترنت التابعة لوزارة الصحة.  
لكي تتمكن من استخدام هذه الخدمات عليك الدخول لهذا الرابط والقيام بعملية تعريف وتأكيد كلمة المرور.  
لا يمكن الانضمام الى الخدمات المحوسبة عبر الانترنت بدون الضغط على الرابط والانتقال الى استمرار العملية.

مع بالغ الاحترام

وزارة الصحة





מינהל הסיעוד

Nursing Division

משרד  
הבריאות

לחיים בריאים יותר

**עמוד 4:**

**המקור**

מדינת ישראל  
**משרד הבריאות**  
Ministry of Health Israel



שלום שרה,

הסיסמה שלך בשירותים המקוונים של משרד הבריאות הוגדרה בהצלחה.

אם לא ביקשת לשנות את הסיסמה, יש לפנות למוקד קול הבריאות בטלפון \*5400 ולבדוק למה זה קרה. לצפייה בשירותים המקוונים האישיים שלך במשרד הבריאות יש להיכנס לקישור [הזה](#).

בברכה,

משרד הבריאות

התרגום:

دولة إسرائيل

وزارة الصحة

مرحباً سارة,

لقد تم بنجاح تعريف كلمة المرور الخاصة بك في وزارة الصحة.

إذا لم تطلب تغيير كلمة المرور, يجب التوجه الى مركزية صوت الصحة على هاتف رقم \*5400 واستيضاح عن السبب .

لمشاهدة الخدمات المحوسبة الخاصة بك عن طريق الانترنت في وزارة الصحة يجب الدخول [لهذا الرابط](#).

مع بالغ الاحترام

وزارة الصحة



מינהל הסיעוד

Nursing Division

**משרד  
הבריאות**  
לחיים בריאים יותר

**עמוד 5:**

**המקור:**



<https://my.health.gov.il/MyPortal/MedWorkers/NewIdent/AbroadWo...>

**עוסקים חו"ל**

**התרגום:**

التعامل في خارج البلاد



<https://my.health.gov.il/MyPortal/MedWorkers/NewIdent/AbroadWo...>



מינהל הסיעוד

Nursing Division

משרד  
הבריאות  
לחיים בריאים יותר

המקור:

אתר הזדהות חדשה < כניסת משתמש רשום

## כניסת משתמש רשום

ת.ז. / שם משתמש

סיסמה

התרגום:

מوقع تعريف جديد < دخول مستخدم مسجل

## دخول مستخدم مسجل

رقم هوية/ اسم المستخدم

كلمة المرور

< الدخول

> نسيت كلمة المرور



מינהל הסיעוד

Nursing Division

**משרד  
הבריאות**  
לחיים בריאים יותר

**עמוד 6:**

**המקור:**

פורטל עוסקים במקצועות הרפואה עדכן פרטים <

ראשי	מוסדות לימוד בסיעוד	מוסדות לימוד שאינם בסיעוד	מקומות עבודה בסיעוד	פרטי רישוי	התמחויות מוכרות/השתלמות	הצהרה	צרופות לבקשה
------	---------------------	---------------------------	---------------------	------------	-------------------------	-------	--------------

סטטוס

אחיות - במהלך שליחת בקשה

**התרגום:**

تحديث التفاصيل <

بوابة ممارسون مهنة طبية

الرئيسي	مؤسسات تعليم التمريض	مؤسسات تعليم ليست في التمريض	أماكن عمل في التمريض	تفاصيل الترخيص	تخصصات معترف بها/ استكمال	تصريح	مرفقات للطلب
---------	----------------------	------------------------------	----------------------	----------------	---------------------------	-------	--------------

الحالة

ممرض/ ممرض- في حين عملية بعث الطلب.

**המקור:**

> חזור
המשך לשלב הבא <

**התרגום:**

< استمر للمرحلة التالية

> الرجوع



מינהל הסיעוד

Nursing Division

**משרד  
הבריאות**  
לחיים בריאים יותר

המקור:

צופות לבקשה	הצהרה	התמחויות מוכרות	פרטי רישוי	מוסדות לימוד	ראשי
<p>+ רשימת צופות שניתן להעלות ⚠</p> <p>+ רשימת צופות שהועלו בהצלחה ✓</p>					
<p>&lt; סיום</p>					<p>חזור &gt;</p>

התרגום:

מرفقات לطلب	تصريح	تخصصات معترف بها	تفاصيل الترخيص	مؤسسات التعليم	الصفحة الرئيسية
----------------	-------	------------------	----------------	----------------	-----------------

+ قائمة المرفقات التي يمكن تحميلها

+ قائمة المرفقات التي تم تحميلها بنجاح

< النهاية

> الرجوع




מינהל הסיעוד


Nursing Division

משרד  
הבריאות  
לחיים בריאים יותר

עמוד 7:


המקור

רשימת צרפות שניתן להעלות 

תעודה המעידה על סיום לימודי סיעוד בשפה המקורית.  חובה

לא התקבל

[המשך ההעלאת קובץ <](#)

תכנית לימודים מפורסת (Transcript), מהמוסד הלימודי, הכולל את נושאי הלימוד, ציונים ושעות לימוד עיוני ומעשי.  חובה

לא התקבל

[המשך ההעלאת קובץ <](#)

רשיון עבודה כאח/ות בארץ המוצא

לא התקבל

[המשך ההעלאת קובץ <](#)





מינהל הסיעוד

Nursing Division

משרד  
הבריאות  
לחיים בריאים יותר

התרגום:

الإزامي	! قائمة المرفقات التي يمكن تحميلها شهادة باللغة الأصلية تثبت انتهاء تعلم موضوع التمريض لم يتم استلامه استمر لتحميل الملف <
---------	---

الإزامي	برنامج التعليم المفصل (Transcript), من المؤسسة التعليمية, الذي يشمل مواضيع التعليم, العلامات وساعات التعليم النظرية والعملية. لم يتم استلامه استمر لتحميل الملف <
---------	---

	رخصة مزاولة العمل كمرضى/ ممرضة في البد المنشأ لم يتم استلامه استمر لتحميل الملف <
--	---



מינהל הסיעוד

Nursing Division

**משרד  
הבריאות**  
לחיים בריאים יותר

**המקור:**

צחפות לבקשה	הצהרה	התמחויות מוכרות/השתלמות	פרטי רישוי	מקומות עבודה בסיעוד	מוסדות לימוד שאינם בסיעוד	מוסדות לימוד בסיעוד	<b>ראשי</b>
<b>סטטוס</b>							
אחיות - במהלך שליחת בקשה <b>נא להשלים המסמכים החסרים</b>							

**התרגום**

מرفقات ללطلاب	تصريح	تخصصات معترف بها/ استكمالات	تفاصيل الترخيص	أماكن عمل في التمريض	مؤسسات تعليم للتمرريض	الصفحة الرئيسية
------------------	-------	--------------------------------	----------------	-------------------------	--------------------------	-----------------